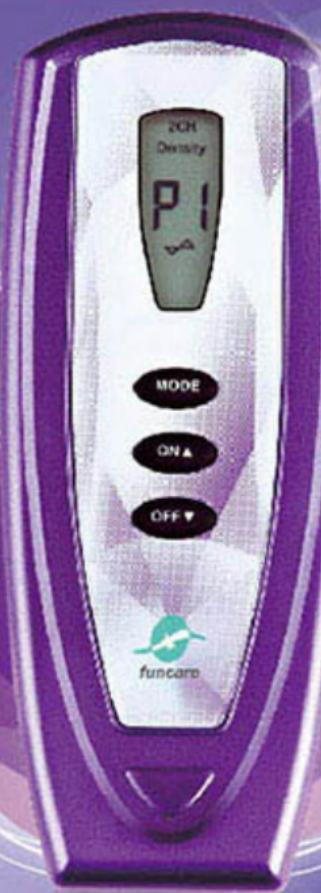




醫卡 funcare® 低週波治療器

取扱說明書



固益字第A00622號

R4

酸痛按摩機

醫卡 funcare® 低週波治療器

TFDA ISO13485



船井生醫官網



@0800-000888

線上專業諮詢



操作教學影片



funcare®

健康の船井・世界が信頼

船井生醫股份有限公司

funcare of taiwan co.,ltd.

407台中市市政北一路77號9樓之2

9F-2,No.77,Shihjheng N.1st Rd.,

Taichung City 407,Taiwan R.O.C.

www.funcare.com

0800-000-888

周一~周五 09:00~18:00

■目 次

Model:HT329LB-P

A. 如何組裝(非看不可)	2
B. 如何操作(非看不可)	3
C. 各部位的名稱和作用	5
D. 特 長	6
E. 健康な船井・世界が信頼	7
F. 致 謝	9
G. 使用前安全注意事項	10
H. 粘著貼片的更換方法	11
I. 粘著貼片的維護保養方法	12
J. 安全使用須知	13
K. 關於保管場所	14
L. 產品規格	14
M. 問題的處理	15
簡易故障排除與維修	15
N. 全家人都適用	16
O. 耗材選購	17
P. 低週波治療原理	18
Q. 服務與保證	19

如何組裝 (非看不可) A

* 船井生醫官網附有操作教學影片 www.funcare.com

電池的安裝方法

〈必須使用9V電池1顆〉 * 更換電池前請確認主機處於關機狀態進行。

1. 將電池蓋從機體背部推出。

正面

背面



2. 準備好9V電池1顆，
請將電池塑膠外膜拆
開，並依電池蓋內正
負極指示安裝。

請將綵帶放置於電
池下方，方便日後
取出電池。

3. 然後將電池
蓋裝回機體
原位置。



傳導片的安裝方式



1. 將傳導線接頭插入主機上方凹孔。

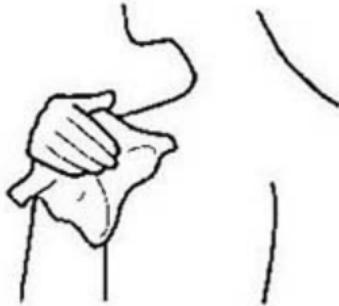
2. 將一對四的傳導線分別扣上兩片傳導貼片，方便操控。並可同時貼附於四個部位使用。

△ 注意

- 同一條傳導線之相同顏色扣同一片傳導貼片。



B 如何操作 (非看不可)



1. 貼附前，請用濕毛巾把皮膚上的油脂、化妝品和污物擦拭乾淨。

2. 在確認關閉電源的條件下，將1對4傳導線之2片加大傳導貼片，同時貼附在皮膚上(想按摩哪裡就貼哪裡)，再開始操作。



3. 按下開機鍵(ON▲)，接通電源，待液晶螢幕顯示後，按(MODE)鍵可選擇10組全自動按摩程式(P1~P0)，程式選擇完畢須選擇強度(ON▲)鍵才會振動。

4. 選擇好按摩程式後，繼續按(ON▲)鍵可增加強度，最強為15級，建議強度由弱而強，切忌直接開太強可能產生不適。

⚠ 注意

- 同一條1對4傳導線的2片加大傳導貼片需同時貼附在皮膚上，否則無法產生作用，操作前請特別注意。
- 主機面板上的塑膠薄膜為保護作用，可依個人喜好撕除或保留。

如何操作 (非看不可)



5. 如欲減弱強度，請按OFF▼鍵，即可減弱強度。

6. 經過30分鐘後電源會自動關機，如需中途停止或更換貼附位置，請按OFF▼鍵至**液晶螢幕消失**，即為關機。



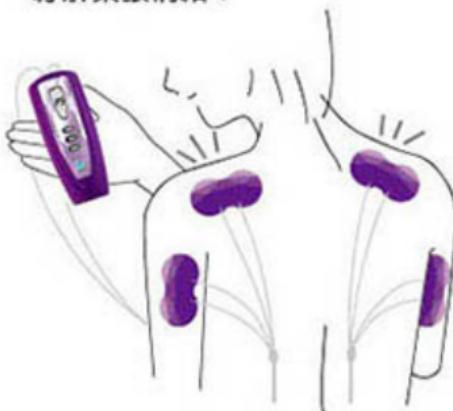
7. 使用後必需將導電貼片貼在“導電貼片保護片”上，**二面皆可貼附**，避免粘著貼片污損，延長貼片使用壽命。

C 各部位的名稱和作用



特 長 D

a. 獨創 8 字型雙軌式傳導貼片設計，貼片加大，貼附更舒適，傳導更全面，有助減輕酸痛、輕鬆紓解緊張情緒！



b. 創新設計-超大液晶螢幕顯示窗，超大按鍵、按鍵指示音，顯示強弱、時間及模式一目了然。



c. 十五波段強弱調整，以專業醫療等級的強效按摩科技，撼動全身每條肌肉，超快速減輕身體疼痛，大幅縮減療程。

d. 內建十組全自動按摩程式，模擬真人揉捏、拍打、震動、按壓、搥打、指壓、舒筋、推拿…等70種按摩方式。

e. 本產品品質經 CE 歐盟認証 (EMC & Safety 安規測試)、TFDA台灣行政院衛生福利部核可、GMP優良製造廠、美國FDA等國際醫療級認證，衛署醫器製字第003315號認可，安全有效，接觸皮膚部份符合生物相容性測試（細胞毒性測試、致敏性測試、低刺激性測試）。

f. 主機與傳導貼片採鈕扣型分離設計，便於更換耗材，採醫療級軟式傳導貼片能與身體各部位曲面緊密貼附。



g. 30分鐘定時程式，自動關閉電源設計(關機時會發出提示聲)。



E 健康な船井 世界が信頼

船井生醫，在國際舞台上屹立至今逾26年，為國家的經濟發展做出重要貢獻，為人類生活不斷創造奇蹟，為二十一世紀的醫療生化產業開展無限可能。

船井生醫，最新研發上市的醫療級 **醫卡 funcare[®]** 、**burner** 低週波治療器，商品主機配件耗材經 **CE** 歐盟認証（EMC & Safety安規測試）、TFDA台灣行政院衛生福利部核可、 GMP優良製造廠、ISO13485國際醫療器材品質認證，安全有效，接觸皮膚部份符合生物相容性測試（細胞毒性測試、致敏性測試、低刺激性測試），及美國FDA核可…等嚴格認證。

- 榮獲SNQ國家品質標章肯定。
- 榮獲日本野口醫學研究所醫學信賴金獎。
- 行政院衛生福利部醫療器材許可-可減輕酸痛、改善末梢神經麻痺。
- 行政院衛生福利部評鑑符合優良製造規範獎狀。
- 中華民國專利證書-減輕肌肉酸痛及促進末梢血液循環舒感按摩裝置(新型第M448270號)。
- 2014年榮獲強力固定型按摩關節護具新型專利(新型第M477881號)。
- 2015年榮獲多功能型按摩關節護具發明專利(發明第I 495462號)。
- 2016年榮獲台中市第二屆傑出產業創新獎。
- 2016年榮獲韓國多功能型按摩關節護具發明專利。
- 2017年榮獲FG特優評鑑獎肯定。
- 2017年榮獲BODY雜誌體面奧斯卡最佳評鑑獎肯定。
- 2017年船井時尚按摩機-榮獲國家品牌玉山獎。

船井生醫就是這樣不斷超越，才能在全球贏得深遠的信賴！

健康な船井 世界が信頼



台灣行政院衛福部
醫器製字號第003315號



國品字第A00622號

優良製造商



ISO醫療品質



美國FDA認證



CE歐盟認證

F 致謝

對於購入醫卡低週波治療器，首先表示衷心感謝。

為了能夠正確使用這種最新型的低週波治療器，希望您使用前仔細閱讀使用說明書，並請與保證書一起保存不要丟失。

什麼是低週波治療器？

在我們的人體各部位及神經中有微弱的生物電流，控制體內各器官發揮正常的功能維持人體健康活動。如果這種生物電流不能順暢流動，人體的機能便無法正常的運作，筋肉會出現僵硬疼痛，血液循環及神經會出現惡化酸痛等症狀，並引發各種現代病變。

T.E.N.S. 低週波治療器--神經、穴道治療器

低週波治療器能釋放與人體相同的生物電流，刺激神經、穴道，促進血液循環使筋肉運動，能夠消除疼痛、末梢神經麻痺、酸痛、僵硬、疲勞等症狀。

E.M.S. 低週波治療器--肌肉運動刺激器

肌肉受低週波刺激產生強而有力的運動收縮。

*關於低週波治療器的各種應用效能，可參考相關資料書籍及醫學文獻。

長時間久站
血液循環不良



逛街血拼
腿部酸麻



長時間久坐
壓迫神經



行動不便
末梢神經麻痺



使用前安全注意事項

G

- * 使用本機，請詳閱“使用說明書”及安全注意事項以便正確使用。
- * 若使用不當或無視安全注意事項，則有可能發生人體傷害及物品損壞危險。

⚠ 危險

- * 不可與下述電子醫療器材同時使用：
 1. 使用心律調整器或人工心臟及體內埋入型電子醫療器材者。
 2. 使用人工心肺博起器及生命延續用電子醫療器材者。
 3. 使用心電計等戴著型電子醫療器材者。
- * 若同時使用以上電子醫療器材，將有可能因錯誤動作而引起危險事故。
- * 不可私自修理、分解或改裝本機，否則將引起事故或故障之可能。

⚠ 注意

1. 請勿在高溫場所或洗澡時使用。
2. 請勿在開車時及睡眠時使用。
3. 請勿讓嬰兒或不能表達自己意識者使用。
4. 治療按摩過程中輸出強度調整至舒適即可。

⚠ 警告

- * 具下列症狀者，須經醫師同意後使用，否則將發生不良後果或事故：
 1. 急性病患或嚴重感染性患者。
 2. 血壓異常(180mmHg以上)或發燒(體溫38°C/100°F以上者)。
 3. 惡性腫瘤患者。
 4. 嚴重皮膚病或皮膚異常者。
 5. 孕婦者。
 6. 身體特殊異常者及感覺神經異常者。
 7. 心臟、頭部、口內、陰部及敏感部位請勿使用。
- * 在使用中感到身體不適或皮膚有異常反應時，請立即停止使用。
- * 同一部位，建議每天三次為上限，每次以30分鐘為準，以避免局部組織過度疲勞(醫生處方除外)。
- * 使用後建議補充500c.c.溫開水。

H 粘著貼片的更換方法

1.確認電源關閉。



2.將傳導線和傳導貼片分開。



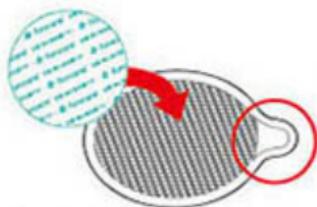
3.先將傳導貼片上舊的粘著貼片撕除，再用純水濕紙巾(不含乳液)擦掉殘膠，讓黑色傳導區自然風乾。



4.待黑色傳導區乾燥後，取出新的粘著貼片，先撕除“白色保護膜”(另一面為透明保護膜)。

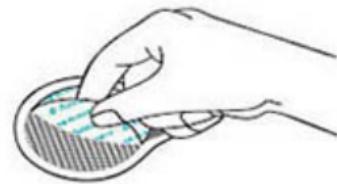


5.將新的粘著貼片，貼附於黑色傳導區，用手指推壓將空氣擠出使之黏著牢固。



白色保護膜
更換時不需
撕除，直接
覆蓋。

6.更換後請靜置24小時，欲使用時再將透明保護膜撕除即可。



△ 注意

- 果凍狀的“粘著貼片”上千萬不可塗抹任何產品。
- 當粘著力降低時，請以手指沾水擦拭貼片表面後，貼上白色保護膜並放置一天後即可恢復部份黏性。如經上述建議使用仍無法恢復黏性，建議更換新的粘著貼片，以維持正常運作。
- 如您使用上有任何疑問，歡迎利用免付費諮詢專線
0800-000-888洽船井客服中心專員為您詳細說明。

粘著貼片的維護保養方法

1. 皮膚的清潔程度、汗液、皮屑、油脂都會影響粘著貼片的使用壽命，故使用前應將使用部位擦拭乾淨。



2. 醫療等級的粘著貼片100%符合美國FDA，並通過生物相容性測試（細胞毒性測試、致敏性測試、刺激性測試），接觸空氣後會略黃，係屬正常現象請安心使用。當貼附曲度較大時，建議可用透氣膠布固定，可增加傳導效果及服貼性。



3. 操作完畢後別急著撕下，應靜置幾分鐘後再移除貼片，這時間內可飲用500cc溫開水，可加速體內多餘廢物之排除，並促進身體新陳代謝。



4. 粘著貼片在皮膚清潔乾淨的情形下，平均使用壽命約30~40次（視皮膚清潔、油脂、汗液、皮屑程度而有不同）。粘著貼片的粘著力降低時，請以手指沾水後，擦拭貼片表面放置一天後即可恢復部分黏性。

以手指沾水後，貼上白色保護膜，再靜置一天



⚠ 注意

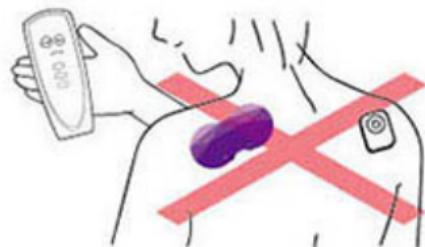
- 粘著貼片係屬於消耗品，雖可重複使用一段時間，但具有一定的使用壽命，並不在保固範圍之內。
- 在對粘著貼片進行維護保養時，如用面紙或乾布擦拭，其棉絮會附著於粘著貼片上不易取掉，因此請勿使用。由於粘著面非常纖細，擦拭過於用力時，表面會發生脫離現象，請特別小心擦拭。
- 傳導貼片鐵扣背面之白色小圓形保護膜不小心掉了，可使用透氣膠帶黏附保護鐵扣背面，以避免漏電。

J 安全使用須知

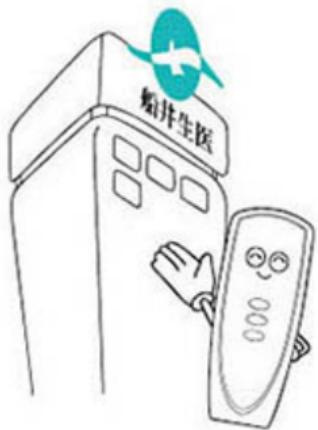
1. 本品出現異常情況時，請立即停止使用。



4. 不要與其他品牌治療器同時使用。



2. 發生故障時，不要自己處理，請與本公司客服中心人員聯繫，不要自行拆卸或改裝本品。



5. 當身體有水，或入浴中、剛洗完澡沒有擦乾全身時，絕對禁止使用。機體內部進入一點水就有可能引起故障。



6. 嚴禁用水沖洗本品，萬一進水應立即取下傳導線與傳導貼片，擦拭主機及電池，並乾燥48小時以上，如果仍有問題，請與本公司客服中心聯繫。

如人為損壞而發生故障，修理需酌收維修費用，浸水主機其品質不予保證。

3. 幼兒或無法自己表達意識的人請勿使用。



關於保管場所 K

使用後必需將傳導貼片貼上”傳導貼片保護片”，以避免粘著貼片沾污或過於乾燥，造成粘著力減低的情況，請特別注意收藏。

《請不要將本品放置於下列場所》

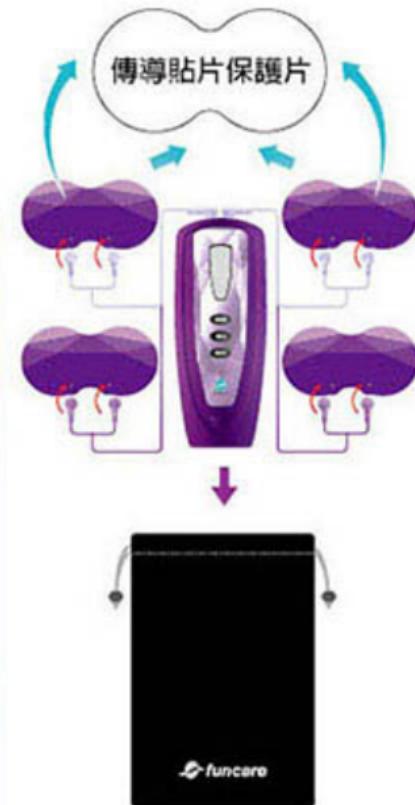
1. 兒童可以拿到之處。

2. 日光直射處

3. 易被水濺到處。

4. 高溫潮濕、灰塵、鹽分、硫礦成份多的環境，以及保管化學藥品處等易發生問題場所。

5. 高壓電場、高磁場處。



●收納袋

產品規格 L

品名：醫卡低週波治療器

型號：HT329LB-P（數位式）

電源・電壓：9V 電池

頻率：2~86Hz

刺激形式：視輸出程式具不同組合

強弱調整：0~15階段

自動電源OFF：30分鐘±10%

輸出程式切換：P1~P0 (10種模式)

輸出電流：0~90mA峰值電流於5000Ω以下

尺 寸：本體：170×69×24mm

傳導貼片：118×60mm

重 量：本體(包含電池)：約200g

(內附電池僅供測試及選購規格參考用)

傳導貼片(含粘著貼片)：約4g

附屬品：傳導貼片

4片

9V電池

1個

取扱說明書

1本

簡易操作說明

1張

穴道圖

1本

1對4分歧傳導線

2條

收納袋

1個

M 問題的處理

簡易故障排除與維修

本產品經船井完整制度下生產組裝。如有故障或異狀，在您送修之前請檢查下列可能發生原因，並自我排除；如果還是無法解決故障之原因，請與船井客服中心人員聯繫，將為您做完整服務與維修。

狀況	原因	處理方法
液晶螢幕無法顯示	* 電池未裝入、極性不正確、電力耗盡或電池塑膠外膜未拆 * 關機狀態。	重新裝入、依照電池盒內說明、更換新電池、請拆開塑膠外膜。 重新開機(按一下ON▲鍵)
液晶螢幕有顯示，但無產生任何作用	* 未啓動強度 * 貼片黏性消失或白色保護膜未撕除，無法傳導 * 傳導線損壞或短路 * 電極片扣環生鏽或老舊	再按ON▲鍵，增強力道 更換貼片或撕除白色保護膜 更換傳導線使貼片黏於皮膚形成通路 更換新電極傳導片
液晶字幕顯示不明顯，並隨強度增加而閃爍，致使力道變弱無作用	* 傳導貼片損耗，有異物 * 電池耗電量增加，電力將不足	更換貼片或清除異物 更換新電池
液晶螢幕顯示正常，但使用中定時時間未到即自動關機	* 傳導貼片損耗，有異物、貼附不當 * 電池電力不足	以手指沾水擦拭或更換粘著貼片 更換新電池
刺激減弱	* 皮膚過於乾燥 * 傳導貼片貼附的位置不適合 * 粘著貼片消耗了或不粘 * 電池電力不足 * 傳導片損壞	用濕毛巾潤濕皮膚 改變傳導貼片貼附位置 更換新粘著貼片 更換新電池 更換新傳導片
傳導貼片貼附效果不佳	* 皮膚過於潮濕 * 粘著貼片含水量過高 * 粘著面太髒	請擦乾皮膚 使粘著貼片表面陰乾或用消毒酒精輕輕拍打，擦拭粘著貼片表面 以手指沾水擦拭或更換粘著貼片

⚠ 注意

- 本機如有異常情況產生，請儘速關閉電源，並撥打免費服務專線0800-000-888與船井客服中心人員聯繫，同時告知故障異常與狀況。

■船井-醫卡低週波治療器能模擬70種按摩形式，具有按摩、復健等功能。

銀髮族-按摩、保健、復健

上班族-酸痛治療

全家人都適用的按摩器



O 耗材選購

皆經  歐盟認証 (EMC & Safety安規測試)、ISO13485國際醫療器材廠品質認證、TFDA台灣行政院衛生福利部核可、 GMP優良製造廠，衛部醫器製字第003315號認可，安全有效，接觸皮膚部份符合生物相容性測試（細胞毒性測試、致敏性測試、低刺激性測試）……等嚴格認證。

■以下耗材皆需搭配「醫卡低週波治療器」才能使用。

耗材/ 粘著貼片補充包

船井—醫療級粘著貼片，可以手指沾水擦拭使黏性恢復，在皮膚清潔乾淨的情形下，平均使用壽命約30~40次（視皮膚清潔、油脂、汗液、皮屑程度而有不同）



△ 注意

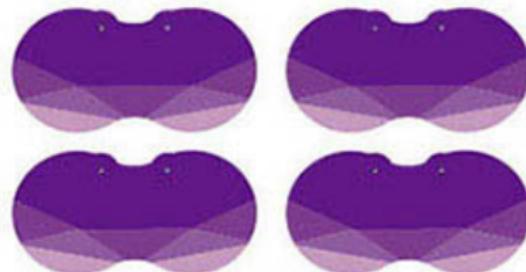
- 未使用之黏著貼片可放置冰箱冷藏，以延長使用壽命，需要更換使用時，再取出室溫回溫即可。

耗材/傳導片

傳導片（含保護片）

4片一組

尺寸：118×60mm



耗材/1對4分歧傳導線 (一組2條)



人類的肌肉運動，先由大腦產生訊息，經由神經傳遞到肌肉點上，肌肉便產生一對應的收縮按摩運動。而這樣的訊息，就是所謂的生物電流。醫卡低週波治療器就是產生此生物電流誘發肌肉產生按摩運動。

生物電流進入肌肉組織時，會產生以下的現象：

- 1.促進血液循環：血行加速、微血管擴張，可解除肌肉僵硬及疼痛，並使四肢不再冰冷、麻痺不適。
- 2.促進肌肉收縮：肌肉產生相對應之抗力，可強化及增減肌肉、復健並修補軟化受傷的肌肉。
- 3.具有止痛作用：生物電流藉著神經傳遞訊息時，透過門閂控制原理抑制疼痛訊號傳至腦部，舒緩因神經過度緊張引起之各種疼痛。
- 4.活化神經功能：生物電流以神經為通路，一些神經興奮功能較低落的地方也會因此活化起來。如中風及萎縮之復健。
- 5.具有消炎作用：使用低週波治療器可使白血球的數量增加，使其滅菌能力增強，達到消炎之作用。
- 6.消除疲勞作用：使用低週波治療器過程中，可促使體內安多酚(Endorphin)具有興奮及愉快感，同時消除疲勞。
- 7.舒緩肌肉性痠痛：透過電流接觸體表面積，達到放鬆肌肉痙攣並重建肌肉，而舒緩肌肉性痠痛。
- 8.改善末梢神經麻痺：低週波生物電流以神經為傳導通路，可活化神經興奮功能低落之處，進而改善末梢神經麻痺。

低週波搭配治療穴位

選P1 3C低頭族

建議貼片位置：

風池穴位點

頭部的主要穴位，能使腦血管彈性增加，促進腦血流循環，從而改善肢體及頭面五官的局部病理反應；同時是通達腦、目、脈絡，治療頭、腦、五官、頸項諸疾的重要腧穴。



30分

選P4 經常久坐久站

建議貼片位置：

殷門穴位點

治療坐骨神經痛的特效穴位，可以改善腰背痠痛、大腿疼痛、下半身痠痛、小腿抽筋，還能促進氣血循環！



30分

選P3 手腕隧道症候群

建議貼片位置：

陽池穴位點

對於手腕扭傷或手臂疼痛有很好的治療效果，所以五十肩、風濕、神經痛、指關節疼痛等症狀都可以用「陽池穴」治療！建議使用前搭配熱敷15~30分鐘效果更提升。



30分

選P6 血液循環不良

建議貼片位置：

曲池、缺盆穴位點

增加氣血循環，改善氣色及膚質，調整全身的氣血，活絡胸部及手臂的神經！建議平日睡前可搭配泡湯15~30分鐘效果更提升。



30分

百萬人絕贊大好評程式

選P2 舒緩酸痛

建議貼片位置：

肩井、關元俞穴位點

低週波能提供模擬真人的專業級按摩，促進氣血循環，能排除老舊廢物、減輕酸痛疲勞，15級按摩力道，使用簡便，液晶螢幕顯示，使用時一目了然！



30分

選P8 腳底按摩

建議貼片位置：

湧泉、內湧泉穴位點

身體容易疲倦、勞累，可能就是疾病的徵兆，將低週波貼附在「湧泉穴」可改善身體疲倦、促進氣血循環、改善手腳冰冷！



30分

全家人都適用

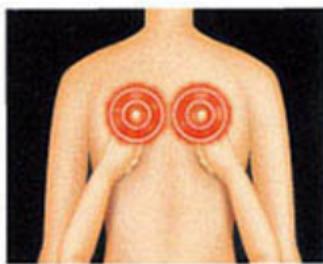
全自動循環按摩模式

■醫卡低週波治療器能模擬70種按摩形式，對於按摩、復健等功能。

銀髮族-按摩、保健、復健

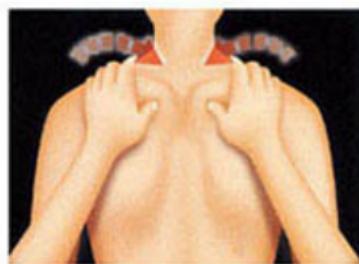
上班族-酸痛治療

是全家人都適用的按摩器材



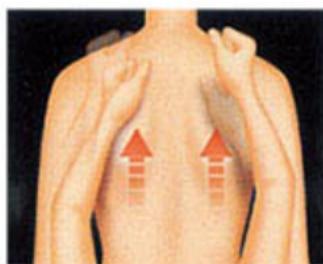
指壓

擬真按摩師手感，漸進指壓力道，更大面積的按摩，效果持久



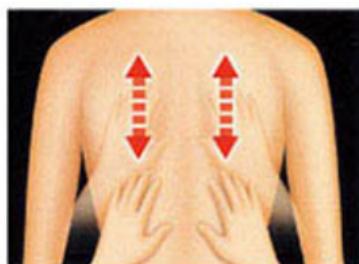
揉捏

緩慢揉捏，輕快放開
輕重自如的力道控制



搥打

跟著搥打節奏，
更能舒緩緊繃的壓力



拍打

肌肉線條拉提，
達到立體按摩效果

氣血循環



●紅色註記為貼附位置穴道療法貼附位置圖，提供您參考。

胸悶灼熱



●關於各種效能及應用效果，建議參閱相關書籍、醫學文獻或遵照醫師指示使用。

更年期障礙



氣海



關元



三陰交

生理痛、生理不順



胃脹



●紅色註記為貼附位置穴道療法貼附位置圖，提供您參考。

失眠



●關於各種效能及應用效果，建議參閱相關書籍、醫學文獻或遵照醫師指示使用。

落枕



閃腰、腰酸



小腿肚抽筋



●紅色註記為貼附位置穴道療法貼附位置圖，提供您參考。

腹瀉



●關於各種效能及應用效果，建議參閱相關書籍、醫學文獻或遵照醫師指示使用。

胃痛



低頭族僵硬酸痛



僵硬及五十肩



●紅色註記為貼附位置穴道療法貼附位置圖，提供您參考。

腰酸背痛、坐骨神經痛



●關於各種效能及應用效果，建議參閱相關書籍、醫學文獻或遵照醫師指示使用。

背部疼痛



腹部疼痛

神闕

陰交

水道



宿醉



心悸



抽筋



●紅色註記為貼附位置 穴道療法貼附位置圖，提供您參考。

暈車



內關

紓解疲勞



志室

膝部疼痛



外膝眼